

CONSEIL COMMUNAL DU 25 SEPTEMBRE 2023
GEMEENTERAAD VAN 25 SEPTEMBER 2023

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 19h00
Opening van de zitting om 19u00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbal de la séance du 26/06/2023 - Approbation.

Proces-verbaal van de vergadering van 26/06/2023 - Goedkeuring.

2 Conseil communal - Membre - Démission - Prise d'acte - Mme Aurélie MELARD (Liste du bourgmestre).

Gemeenteraad - Lid - Ontslag - Akteneming - Mw. Aurélie MELARD (Liste du bourgmestre).

3 Conseil communal - Démission - Mme Aurélie MELARD - Mandat au sein de la société immobilière de service public L'Habitation Moderne - Remplacement - Désignation - Approbation.

Gemeenteraad - Ontslag - Mw. Aurélie MELARD - Mandaat in de openbare vastgoedmaatschappij De Moderne Woning - Vervanging - Aanduiding - Goedkeuring.

4 Conseil communal - Membre - Congé pour études - Prise d'acte - Mme Margaux HANQUET (WolHu).

Gemeenteraad - Lid - Verlof om studieredenen - Akteneming - Mw. Margaux HANQUET (WolHu).

5 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - ASBL Brulocalis - M. Philippe JAQUEMYNS, échevin - Rapport de gestion 2023 - Application des articles 96bis de la nouvelle loi communale et 61 du règlement d'ordre intérieur (ROI) - Communication.

Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intergemeentelijke vereniging - Vzw Brulocalis - Dhr. Philippe JAQUEMYNS, schepen - Beheersverslag 2023 - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

6 Circulaire du 23/06/2023 - Etablissements de culte - Recours au Conseil d'Etat - Autorisation d'ester en justice - Approbation.

Omzendbrief van 23/06/2023 - Eredienstinstellingen - Beroep bij Raad van State - Toelating van in rechte te treden - Goedkeuring.

7 Arrêté ministériel notifié le 09/08/2023 - Etablissements de culte - Recours au Conseil d'Etat - Autorisation d'ester en justice - Approbation.

Ministerieel besluit aangemeld op 09/08/2023 - Eredienstinstellingen - Beroep bij Raad van State - Toelating om in rechte te treden - Goedkeuring.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

8 Service Secrétariat communal (Reprographie) - Acquisition d'une imprimante numérique pour enveloppes - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : TASC0 - Dépense : 12.500 EUR TVAC - Information.

Dienst Secretariaat (Reprografie) - Aankoop van een digitale printer voor enveloppen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: TASC0 - Uitgave: 12.500 EUR incl. btw - Informatie.

9 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne basculante et grilles pour le transport du broyat dans le cadre des élagages et abattages exécutés par une équipe de la division Espaces verts (ID 3110) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firms à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, kiepbak en roosters voor het transport van versnipperd materiaal in het kader van snoeien en van het kappen van bomen uitgevoerd door een ploeg van de afdeling Groene ruimtes (ID 3110) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

10 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne fixe avec hayon pour le transport de matériaux et de matériel pour la gestion journalière du stade (ID 3109) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firms à consulter : 3 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, vaste laadbak met laadklep voor het transport van materialen en materieel voor het dagelijks beheer van het stadion (ID 3109) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 105.000 EUR incl. btw - Informatie.

11 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne fixe pour l'entretien des parterres exécuté par une équipe de la division Espaces verts (ID 3116) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firms à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, vaste laadbak voor het onderhoud van het bloemperken uitgevoerd door een ploeg van de afdeling Groene ruimtes (ID 3116) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 12 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 3 places, benne fixe, hayon, coffre et compartiment bâché pour le transport de matériaux dans le cadre des travaux exécutés par une équipe de la division Voirie (ID 3123) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 3 plaatsen, vaste laadbak, achterklep, koffer en dekzeilcompartiment voor het transport van materialen in het kader van de werken uitgevoerd door een ploeg van de Wegen (ID 3123) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 105.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 13 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 6 places, benne basculante et grilles pour le transport du matériel et des déchets dans le cadre des tontes exécutées par une équipe de la division Espaces verts (ID 3120) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 6 plaatsen, kiepbak en roosters voor het transport van materieel en afval in het kader van het maaien uitgevoerd door een ploeg van de afdeling Groene ruimtes (ID 3120) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 14 Gestion Espace Public - Acquisition d'une camionnette électrique 6 places, benne fixe, hayon et compartiment bâché pour le transport de matériel dans le cadre des travaux d'entretien de la signalisation exécutés par une équipe de la division Voirie (ID 3117) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 105.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Aankoop van een elektrische bestelwagen 6 plaatsen, vaste laadbak, achterklep en dekzeilcompartiment in het kader van de onderhoudswerken van de signalisatie uitgevoerd door een ploeg van de Wegen (ID 3117) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 105.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 15 Division Espaces verts / Cimetière - Acquisition d'un vélo triporteur, type pick-up (ID 2051) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : AU GUIDON VERT SRL - Dépense : 14.600 EUR TVAC - Information.

Afdeling Groene ruimtes / Begraafplaats - Aankoop van een driewielige bakfiets type pick-up (ID 2051) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: AU GUIDON VERT bv - Uitgave: 14.600 EUR incl. btw - Informatie.

- 16 Ecole Georges Désir - Mobilier scolaire (ID 3126) - Marché de faible montant - Désignation des fournisseurs : WESCO et BURO SHOP - Dépense : 3.832,03 EUR TVAC - Information.

School "Georges Désir" - Schoolmeubilair (ID 3126) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leveranciers: WESCO en BURO SHOP - Uitgave: 3.832,03 EUR incl. btw - Informatie.

- 17 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Acquisition de matériel photo - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : PHOTO VIDEO OLIVIER - Dépense : 1.700 EUR TVAC - Information.
- "Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Aankoop van fotomateriaal - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: PHOTO VIDEO OLIVIER - Uitgave: 1.700 EUR incl. btw - Informatie.
- 18 Crèche Sarah Goldberg - Acquisition d'une armoire et d'une table réfrigérées (ID 3105) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ICEPROD (MATERIEL HORECA) - Dépense : 8.600 EUR TVAC - Information.
- Kinderdagverblijf "Sarah Goldberg" - Aankoop van een koelkast en koeltafel (ID 3105) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ICEPROD (MATERIEL HORECA) - Uitgave: 8.600 EUR incl. btw - Informatie.
- 19 Cimetière communal à Wezembeek-Oppem - Pose de caveaux funéraires sur la parcelle A7 - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 70.000 EUR TVAC - Information.
- Gemeentelijke begraafplaats te Wezembeek-Oppem - Plaatsen van grafkelders op perceel A7 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 70.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 20 Le Petit Foriest - Acquisition de matériel agricole (ID 3104) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : HORSE'S LINE - Dépense : 2.500 EUR TVAC - Information.
- "Le Petit Foriest" - Aankoop van landbouwmachines (ID 3104) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: HORSE'S LINE - Uitgave: 2.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 21 Pavillon Roodebeek - Acquisition d'un lave-vaisselle (ID 3094) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BERT MULLER - Dépense : 3.500 EUR TVAC - Information.
- Roodebeekpaviljoen - Aankoop van een professionele vaatwasser (ID 3094) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BERT MULLER - Uitgave: 3.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 22 Centre de quartier Les Pléiades - Rénovation et isolation du toit (ID 3089) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 8 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.
- Wijkcentrum "Les Pléiades" - Renovatie en isolatie van het dak (ID 3089) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 8 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 23 Wolubilis - Traitement anti-mousse et remise en peinture des façades - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 150.000 EUR TVAC - Information.

Wolubilis - Anti-mosbehandeling en herschilderen van de gevels - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 150.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 24 Bâtiment sis avenue Georges Henri 234 - Etude en stabilité - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MAA CONSULTING - Dépense : 10.000 EUR TVAC - Information.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 234 - Stabieliteitsstudie - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MAA CONSULTING - Uitgave: 10.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 25 Immeuble sis rue Saint-Lambert 50/1 - Remplacement de la chaudière (ID 3111) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : DS CHAUFFAGE - Dépense : 3.694,10 EUR TVAC - Information.

Gebouw gelegen Sint-Lambertusstraat 50/1 - Vervanging van de verwarmingsketel (ID 3111) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: DS CHAUFFAGE - Uitgave: 3.694,10 EUR incl. btw - Informatie.

- 26 Entretien et dépannages des adoucisseurs dans les bâtiments communaux de 2024 à 2026 (ID 2076) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firme à consulter : 6 - Dépense : 51.000 EUR TVAC (17.000 EUR TVAC/an) - Information.

Onderhouden en reparaties van waterontharders in de gemeentelijke gebouwen van 2024 tot 2026 (ID 2076) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 51.000 EUR incl. btw (17.000 EUR incl. btw/jaar) - Informatie.

- 27 Espace public - Livraison de mobilier urbain 2023 (ID 3087) - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 5 - Dépense : 85.970,50 EUR - Information.

Openbare ruimte - Levering van stadsmeubilair 2023 (ID 3087) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 5 - Uitgave: 85.970,50 EUR - Informatie.

- 28 Acquisition de poubelles anti-renards (ID 3092) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Aankoop van vosbestendige bakken (ID 3092) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 29 Abattages d'arbres en 2023 et 2024 (ID 3115) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.

Kappen van bomen in 2023 en 2024 (ID 3115) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's : 3 - Uitgave : 50.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 30 Plantation mécanisée de bulbes à divers endroits de la commune de Woluwe-Saint-Lambert (ID 3119) - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 10.000 EUR TVAC - Information.

Gemechaniseerd planten van bloembollen op verschillende plaatsen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe (ID 3119) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking -

Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 10.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 31 Marché de service conjoint assurance « responsabilité civile » - Exercice 2024 (ID 3100) - Procédure négociée sans publicité préalable - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 90.000 EUR TVAC - Information.

Gezamenlijke dienstenopdracht voor de verzekering "burgelijke aansprakelijkheid" - Dienstjaar 2024 (ID 3100) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 90.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 32 Ecole Prince Baudouin - Remplacement du revêtement de sol de 2 classes maternelles (ID 2023-3101) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : FONSECA, FOGEL & CIE - Dépense : 22.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

School "Prince Baudouin" - Vervanging van de vloerbekleding van 2 kleuterklassen (ID 2023-3101) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: FONSECA, FOGEL & CIE - Uitgave: 22.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 33 Ecole Constellations - Rénovation - Mission PEB (ID 3098) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : JZH - Dépense : 3.700 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

School "Constellations" - Renovatie - EPB-missie (ID 3098) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: JZH - Uitgave: 3.700 EUR incl. btw - informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 34 Crèche Prince Baudouin - Rénovation - Mission PEB (ID 3097) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : JZH - Dépense : 3.800 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Kinderdagverblijf "Prince Baudouin" - Renovatie - EPB-missie (ID 3097) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: JZH - Uitgave: 3.800 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 35 Stade Fallon et hôtel communal - Acquisition d'urinoirs à sec (ID 3090) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ECOTREND - Dépense : 5.824,95 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Fallonstadion en gemeentehuis - Aankoop van droge urinoirs (ID 3090) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ECOTREND - Uitgave: 5.824,55 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 36 Stade Fallon - Etude phytosanitaire (ID 2023-3113) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : NICOLAS HENRYOT - Dépense : 2.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Fallonstadion - Fytosanitaire studie (ID 2023-3113) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: NICOLAS HENRYOT - Uitgave: 2.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

37 Wolubilis - Rénovation du parquet de la scène (ID 3099) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : OLIDESIGN (DEBAUVE OLIVIER) - Dépense : 20.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Wolubilis - Renovatie van het podium (ID 3099) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: OLIDESIGN (DEBAUVE OLIVIER) - Uitgave: 20.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

38 Bâtiment sis avenue Georges Henri 359 - Travaux pour branchement d'alimentation en eau - Marché de faible montant - Fournisseur unique : VIVAQUA - Dépense : 2.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 359 - Verbindingswerken voor watervoorziening - Opdracht van beperkte waarde - Enige leverancier: VIVAQUA - Uitgave: 2.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

39 Bâtiment sis avenue Georges Henri 359 - Travaux de raccordement en gaz et électricité - Marché de faible montant - Fournisseur unique : SIBELGA - Dépense : 3.744,98 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Gebouw gelegen Georges Henrilaan 359 - Werken om gaz en electriciteit aan te sluiten - Opdracht van beperkte waarde - Enige leverancier: SIBELGA - Uitgave: 3.744,98 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

40 Divers endroits de la commune - Mise en place de clôtures en 2023 (ID 3112) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 116.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Verschillende plaatsen in de gemeente - Plaatsing van omheiningen in 2023 (ID 3112) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 116.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

41 Bâtiment sis chaussée de Roodebeek 331 - Rénovation (ID 3108) - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 300.000 EUR TVAC - Approbation.

Gebouw gelegen Roodebeeksteenweg 331 - Renovatie (ID 3108) - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 300.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

42 Cession à titre gratuit - Allée Christian de Duve - Approbation.

Gratis overdracht - Christian de Duvedreef - Goedkeuring.

43 Gulledelle 100 - Avenant - Approbation.

Gulledelle 100 - Aanhangsel - Goedkeuring.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Educateurs de rue - Straatopvoeders

44 Projet pilote « Petits boulots » - Convention avec la SCRL L'Habitation Moderne et l'ASBL Wolu-Services - Approbation.

Proefproject "Klusjes" - Overeenkomst met de cvba De Moderne Woning en de vzw "Wolu-Services" - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

45 Ecole Georges Désir - Projet d'école - Révision - Approbation.

School "Georges Désir" - Schoolproject - Herziening - Goedkeuring.

46 Académie Paul-Baudouin Michel - Congés et vacances de l'année scolaire/académique 2023-2024 - Dates - Fixation - Approbation.

"Académie Paul-Baudouin Michel" - Verloven en vakanties van het schooljaar 2023-2024 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.

CULTURE - CULTUUR

Culture - Cultuur

47 ASBL Wolu-Inter-Quartiers - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 4.050 EUR - Approbation.

Vzw "Wolu-Inter-Quartiers" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 4.050 EUR - Goedkeuring.

48 ASBL Ateliers de la rue Voot - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 9.900 EUR - Approbation.

Vzw "Ateliers de la rue Voot" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 9.900 EUR - Goedkeuring.

49 ASBL Bibliothèque publique locale - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 140.000 EUR - Approbation.

Vzw "Bibliothèque publique locale" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 140.000 EUR - Goedkeuring.

- 50 ASBL Laïcité Woluwe-Saint-Lambert - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 6.412,50 EUR - Approbation.

Vzw "Laïcité Woluwe-Saint-Lambert" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 6.412,50 EUR - Goedkeuring.

- 51 Convention de partenariat entre les communes de Woluwe-Saint-Lambert, de Woluwe-Saint-Pierre et d'Auderghem portant sur la biennale d'art contemporain en plein air P(ART)cours/Par(KUNST) - Approbation.

Partnerschapsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de gemeente Oudergem betreffende de openluchtbiënnale voor hedendaagse kunst P(ART)cours/Par(KUNST) - Goedkeuring.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Événements - Evenementen

- 52 Village de Noël - Règlement - Approbation.

Kerstdorp - Reglement - Goedkeuring.

- 53 Village de Noël - Règlement-redevance - Approbation.

Kerstdorp - Retributiereglement - Goedkeuring.

Information - Communication - Informatie - Communicatie

- 54 Relations publiques - Réalisation de structures présentant les services communaux et réutilisables lors de différents événements communaux - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : JILA SRL - Dépense : 4.404,40 EUR TVAC - Information.

Public Relations - Creëren van structuren die gemeentelijke diensten presenteren en die hergebruikt kunnen worden bij verschillende gemeentelijke evenementen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: JILA srl - Uitgave: 4.404,40 EUR incl. btw - Informatie.

CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS

Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel

- 55 Concours de vitrines de Noël 2023 - Règlement - Dépense : 10.350 EUR - Approbation.

Kerstetalagewedstrijd 2023 - Reglement - Uitgave: 10.350 EUR - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Sports - Sport

56 Stade Fallon - Bulle de tennis n° 9 - Réparation de la bâche - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : NV STAMO - Dépense : 1.875,50 EUR TVAC - Approbation.

Fallonstadion - Tennisblaashal nr. 9 - Herstelling van het dekzeil - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: nv STAMO - Uitgave: 1.875,50 EUR incl. btw - Goedkeuring.

57 Quartier Andromède - Aménagement d'un terrain de basket 3 x 3 - Procédure négociée sans publication préalable - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 36.000 EUR TVAC - Information.

Andromedawijk - Aanleg van een basketterrein 3 x 3 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 36.000 EUR incl. btw - Informatie.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

Emploi - Tewerkstelling

58 Projet local 2023 - « Parcours et semaine 2023 » - Convention avec Actiris - Approbation.

Lokaal project 2023 - "Traject en week 2023" - Overeenkomst met Actiris - Goedkeuring.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW

59 CPAS - Budget 2023 - Modification budgétaire 3 - Approbation.

OCMW - Begroting 2023 - Begrotingswijziging 3 - Goedkeuring.

Recette - Gemeentekas

60 Budget 2023 - Service extraordinaire - Modification n° 4 - Approbation.

Begroting 2023 - Buitengewone dienst - Wijziging nr. 4 - Goedkeuring.

61 Caisse communale - Procès-verbal de vérification du 2e trimestre 2023 - Prise de connaissance.

Gemeentekas - Proces-verbaal van verificatie van het 2e trimester 2023 - Kennisneming.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

- 62 Salle du Conseil - Acquisition d'un projecteur - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : PLAY AV - Dépense : 1.816,21 EUR TVAC - Information.

Raadszaal - Aankoop van een projector - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: PLAY AV - Uitgave: 1.816,21 EUR incl. btw - Informatie.

- 63 Services communaux - Remplacement de 3 ordinateurs graphiques pour le service Gestion Espace Public - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ANS COMPUTER - Dépense : 4.088,18 EUR TVAC - Information.

Gemeentediensten - Vervanging van 3 grafische computers voor de afdeling Beheer Openbare Ruimte - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ANS COMPUTER - Uitgave : 4.088,18 EUR incl. btw - Informatie.

- 64 Bibliothèque néerlandophone - Acquisition d'une imprimante - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : SPIE ICS - Dépense : 1.502,64 EUR TVAC - Information.

Nederlandstalige bibliotheek - Aankoop van een printer - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: SPIE ICS - Uitgave: 1.502,64 EUR incl. btw - Informatie.

- 65 Protocole de collaboration avec l'agence de stationnement de la Région bruxelloise (Parking.brussels) - Approbation.

Samenwerkingsprotocol met het Parkeeragentschap van het Brussels Gewest (Parking.brussels) - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs

- 66 Prinses Paolaschool - Arbeidsreglement voor het gesubsidieerd personeel - Goedkeuring.

« Prinses Paolaschool » - Règlement de travail pour le personnel subventionné - Approbation.

- 67 Gemeentescholen - Verloven en vakanties van het schooljaar 2023-2024 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.

Ecoles communales - Congés et vacances de l'année scolaire 2023-2024 - Dates - Fixation - Approbation.

- 68 Gesubsidieerde gemeentescholen - Korte vervangingen - Overeenkomst scholengemeenschap "Grootbos-aan-Zee" - Goedkeuring.

Ecoles communales subventionnées - Remplacements de courte durée - Convention "scholengemeenschap Grootbos-aan-Zee" - Approbation.

69 Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Functiebeschrijvingen - Goedkeuring.

"Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord" - Descriptions de l'emploi - Approbation.

70 Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Verloven en vakanties van het schooljaar 2023-2024 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.

"Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord" - Congés et vacances de l'année scolaire 2023-2024 - Dates - Fixation - Approbation.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Développement durable et environnement - Duurzame ontwikkeling en leefmilieu

71 Accord de collaboration entre l'ASBL « Velt » et l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert pour l'achat groupé de fruitiers 2023 - Ratification.

Samenwerkingsovereenkomst tussen de vzw Velt en het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe voor de groepsaankoop van fruitbomen 2023 - Bekrachtiging.

Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit

72 Plan d'actions communal de sécurité routière - Soutien régional pour le financement d'un équivalent temps plein pour 3 ans - Coordinatrice communale pour la sécurité routière - Signature de la convention - Approbation.

Gemeentelijk actieplan voor verkeersveiligheid - Gewestelijke steun voor de financiering van een voltijds equivalent voor 3 jaar - Gemeentelijke verkeersveiligheidscoördinator - Ondertekening van de overeenkomst - Goedkeuring.

Promotion du patrimoine - Promotie van het patrimonium

73 ASBL Luizenmolen-Anderlecht - Avenant à la convention - Subside - Dépense : 2.500 EUR - Approbation.

Vzw Luizenmolen-Anderlecht - Aanhangsel tot de overeenkomst - Subsidie - Uitgave: 2.500 EUR - Goedkeuring.

GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIMTE

Études Voirie et GIS - Studie Wegenis en GIS

74 Règlement fixant les conditions d'occupation d'un emplacement dans un box à vélos sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert - Modifications - Approbation.

Reglement die de voorwaarden voor de bezetting van een plaats in een fietsbox op het grondgebied van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe bepaalt - Wijzigingen - Goedkeuring.

75 Règlement-redevance relatif à l'occupation d'un emplacement dans un box à vélos sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert - Renouvellement - Modification - Approbation.

Retributiereglement betreffende de bezetting van een plaats in een fietsbox op het grondgebied van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe - Vernieuwing - Wijziging - Goedkeuring.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Relations extérieures - Externe betrekkingen

76 Situations d'urgence - Séisme au Maroc du 08/09/2023 - Subside - Dépense : 4.000 EUR - Approbation.

Noodsituaties - Aardbeving in Marokko op 08/09/2023 - Subsidie - Uitgave: 4.000 EUR - Goedkeuring.

77 ASBL Wolu-International - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 103.500 EUR - Subside spécifique « Journée de l'Europe » - Dépense : 3.600 EUR - Approbation.

Vzw "Wolu-International" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Uitgave: 103.500 EUR - Specifieke subsidie "Dag van Europa" - Uitgave: 3.600 EUR - Goedkeuring.

78 Jumelage Woluwe-Saint-Lambert / Mbazi - Comptes, bilan et rapport d'activités 2022 - Prise de connaissance - Subside 2023 - Dépense : 15.500 EUR - Approbation.

Verbroedering Sint-Lambrechts-Woluwe / Mbazi - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2022 - Kennisneming - Subsidie 2023 - Goedkeuring.

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

79 Nuisances et vibrations du métro : suivi du dossier. (M. DETRY)

Lawaai en trillingen van de metro: opvolging van het dossier. (Dhr. DETRY)

- 80 Réaménagement de l'avenue Marcel Thiry : trop peu, fort tard. (M. DETRY)
Herinrichting van de Marcel Thirylaan: te weinig, te laat. (Dhr. DETRY)
- 81 Nouveau calendrier de collecte des déchets : suivi du dossier. (M. DETRY)
Nieuwe kalender voor afvalinzameling: opvolging van het dossier. (Dhr. DETRY)
- 82 Plantation d'arbres et arrosage : quelles sont les pratiques du service des espace verts ?
(M. VAN der AUWERA)
Bomen planten en water geven: wat zijn de praktijken van de dienst groene ruimtes?
(Dhr. VAN der AUWERA)
- 83 A propos de l'initiative « Tout le monde lit ». (M. VAN der AUWERA) *(Complémentaire)*
Over het initiatief "Iedereen leest". (Dhr. VAN der AUWERA) *(Aanvullend)*
- 84 Projet « Flora I » situé rue d'Attique : état de la procédure et position de la commune. (M. SIX)
(Complémentaire)
Project "Flora I" in de Atticastraat: status van de procedure en standpunt van de gemeente. (Dhr. SIX)
(Aanvullend)
- 85 Introduction des demandes de permis d'urbanisme en ligne à Woluwe-Saint-Lambert.
(M. LORIAUX) *(Complémentaire)*
Online-aanvragen voor stedenbouwkundige vergunning in Sint-Lambrechts-Woluwe.
(Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*
- 86 Lege brooddozen in onze 33 scholen in onze gemeente. (Dhr. DE SMUL) *(Complémentaire)*
Boîtes à tartines vides dans les 33 écoles de notre commune. (M. DE SMUL) *(Aanvullend)*
- 87 Quelle accessibilité aux Pléiades et dans les environs ? (Mme BORDES) *(Complémentaire)*
Hoe is de toegankelijkheid in de Plejaden en de omgeving? (Mw. BORDES) *(Aanvullend)*
- 88 Règlement baignade piscine Poséidon. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*
Reglement zwemmen zwembad Poseidon. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*
- 89 De te onderzoeken alternatieven voor de Nederlandstalige jeugdwerking die uit de Villa Montald moet verdwijnen. (Dhr. DESWERT) *(Complémentaire)*
Alternatives à examiner pour les activités de jeunesse néerlandophones qui doivent quitter la Villa Montald. (M. DESWERT) *(Aanvullend)*

90 Het aantal leerkrachten en hun pedagogische diploma's in onze gemeentescholen. (Dhr. DESWERT)
(Complémentaire)

Le nombre d'enseignants et leurs diplômes pédagogiques dans nos écoles communales.
(M. DESWERT) *(Aanvullend)*

91 De leegstand van de fietsparking aan Poseidon. (Dhr. DESWERT) *(Complémentaire)*

Le parking à vélos vide au Poséidon. (M. DESWERT) *(Aanvullend)*

92 Face à la désinformation organisée, soutenons l'EVRAS et ouvrons le dialogue ! (Mme BOONEN)
(Complémentaire)

Geconfronteerd met georganiseerde desinformatie, laten we "EVRAS" steunen en een dialoog
aangaan!
(Mw. BOONEN) *(Aanvullend)*

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Patrick Lambert

Ariane Calmeyn